



### Questions principales

- Est-ce que l'utilisation du français au travail constitue une valeur importante pour les jeunes francophones de l'Ontario?
- Est-ce que la formation scolaire offerte dans nos écoles informe les élèves sur l'état actuel du marché du travail et facilite l'entrée de nos jeunes sur un marché du travail qui se mondialise?
- Est-ce que notre système d'éducation forme des jeunes qui sont autonomes et qui ont développé un sentiment de compétence suffisamment élevé pour établir un choix de carrière éclairé et réaliste?

### Selon la recherche

- Il est important que l'élaboration des interventions en orientation scolaire et professionnelle puisse rejoindre davantage les élèves en étant mieux ajustée à leur niveau de développement cognitif.
- L'actualisation de chacune des étapes du développement professionnel favorise le développement de la maturité de l'élève dans ce domaine. Cette approche pourrait aussi être intégrée relativement au curriculum de chaque matière, proposant des stratégies qui favoriseraient le cheminement professionnel de l'élève, comme l'élaboration d'un programme et d'un calendrier d'orientation de la 7<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année.

Cette approche se décompose en quatre étapes distinctes :

- l'exploration** ⇨ 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> année
- la cristallisation** ⇨ 9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup> année
- la spécification** ⇨ 11<sup>e</sup> année
- la réalisation** ⇨ 12<sup>e</sup> année

**André Samson** Ph. D., c.o. est chercheur et professeur d'orientation scolaire et professionnelle à la faculté d'Éducation de l'Université d'Ottawa. Il enseigne dans les domaines des théories du choix de carrière, de la santé mentale en milieu de travail, de l'éthique et des approches en counselling. Le professeur Samson centre ses activités de recherche sur les transitions de vie à l'adolescence et à l'âge adulte. Cette recherche a été subventionnée par le ministère de l'Éducation de l'Ontario et réalisée durant les mois de mai et de juin 2006 par l'Unité de recherche éducationnelle en counselling et développement de carrière.

## Les représentations sociales du travail chez les finissantes et les finissants des écoles secondaires de langue française de l'Ontario

Auteur de la recherche : André Samson

*...la majorité des élèves interrogés ressentent un sentiment de fierté par rapport à leur appartenance francophone et désirent travailler dans un environnement qui respectera leur identité. Ils considèrent leur bilinguisme comme un facteur qui favorisera leur insertion socioprofessionnelle, leur niveau d'employabilité et leur développement de carrière.*

### DE LA THÉORIE...

Cette recherche vise :

- à étudier certains aspects du processus d'élaboration d'un plan de carrière chez les finissantes et les finissants des écoles secondaires de langue française de l'Ontario;
- à chercher à identifier et à mieux comprendre les principales valeurs qui animent les jeunes concernant leur développement professionnel;
- à mesurer leur sentiment d'appartenance à la communauté franco-ontarienne;
- à évaluer l'importance du français comme langue de travail des répondantes et des répondants;
- à identifier leurs projets d'études ou leur plan de carrière;
- à déterminer leur sentiment de compétence personnelle en matière de choix de carrière.

Cette recherche comporte un volet quantitatif

- 25 écoles de 6 conseils scolaires de langue française ont pris part à la recherche
- 731 réponses valides ont été reçues (questions à choix multiple)

et un volet qualitatif

- 31 élèves de quatre écoles différentes de diverses régions ont été interviewés. Les participantes et les participants avaient à décrire les différents aspects liés à l'élaboration de leur plan et à leur choix de carrière.

Le rapport présente les résultats obtenus en fonction de trois domaines menant à l'élaboration d'un plan de carrière :

- la connaissance de soi;
- la connaissance du marché du travail;
- l'habileté des élèves à planifier un choix de profession ou de métier en fonction de leurs goûts, de leurs habiletés et de l'état actuel du marché du travail.



## Liens à propos d'initiatives ministérielles

- **Initiative de jonction écoles – collèges – milieu de travail (IJECT)** offre à un grand nombre d'élèves la chance d'explorer les métiers spécialisés en vue de créer de nouveaux itinéraires d'études vers l'éducation et la formation postsecondaires, que ce soit une formation en apprentissage ou une formation collégiale, et d'améliorer le taux d'obtention du diplôme d'études secondaires de l'Ontario.
- Pour les élèves qui songent à s'engager dans leur carrière, une **Majeure Haute Spécialisation** constitue une occasion d'adapter leur apprentissage à leur objectif.
- **L'éducation coopérative** présente des expériences d'apprentissage pratiques qui ont lieu dans le milieu du travail. Ces expériences permettent aux élèves de renforcer leur programme scolaire et de les aider à faire leur choix de carrière et à développer les connaissances, les habiletés et les attitudes qui sont essentielles pour réussir, et cela quelle que soit leur destination postsecondaire (apprentissage, collège, université).
- **Programme d'apprentissage pour les jeunes de l'Ontario (PAJO)** permet à l'élève d'explorer un domaine de carrière spécialisé de son choix.
- La **double reconnaissance de crédit** offre des possibilités d'apprentissage stimulantes pour un vaste éventail d'élèves.



## Résultats

### Connaissance de soi

- 64,3 % des répondantes et des répondants ne se considèrent pas comme membres d'une minorité culturelle.
- Les élèves privilégient surtout les valeurs qui sont associées à l'expression des habiletés personnelles et à la réussite sociale.
- 5,6 % des répondantes et des répondants considèrent l'utilisation du français comme langue de travail comme la valeur la plus importante.

Les participantes et les participants se perçoivent comme des francophones bilingues. Ils ressentent un sentiment de fierté quant à cette identité.

### Connaissance du marché du travail

- Les principales sources d'information sont les expériences de travail, les parents, les enseignantes, les enseignants et le réseau social.
- La plupart des répondantes et des répondants semblent posséder une assez

bonne connaissance des conditions qui prévalent actuellement sur le marché du travail.

- Les participantes et les participants accordent une grande importance aux études pour assurer leur succès professionnel.

### Habiletés des élèves à planifier un choix de carrière en fonction de leur connaissance de soi et de celle du marché du travail

- Les répondantes et les répondants possèdent les habiletés nécessaires et sont suffisamment autonomes pour faire un choix de carrière.
- Les participantes et les participants ne semblent pas accorder au travail un caractère central; elles et ils n'y voient qu'un aspect de leur vie.
- Le plan de carrière s'élabore au contact de personnes adultes qui jouent des rôles relativement importants auprès des jeunes.



## Recommandations

### Sur le plan de la connaissance de soi

L'étude recommande :

- que l'élaboration de l'ensemble des interventions en orientation soit faite en fonction d'une théorie scientifiquement reconnue qui respecte et favorise le développement cognitif des élèves et qui prend en compte la situation minoritaire des élèves en vue d'y inclure des stratégies et des interventions mettant en valeur le dynamisme et le pluralisme de la communauté de langue française de l'Ontario.
- que l'élaboration d'un calendrier d'orientation de la 7<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année, des activités et des stratégies soit cohérente et respectueuse du développement de l'élève.
- que le rôle de l'enseignant ou de l'enseignante soit rendu explicite dans le but d'accroître leur engagement en ce qui touche l'orientation scolaire et professionnelle, et ce, avec le soutien de la direction d'école, des autres membres du personnel et du personnel d'orientation.
- que l'école associe davantage les parents aux interventions en orientation scolaire et professionnelle.
- que soient favorisés des partenariats qui donnent aux élèves la possibilité d'exercer des activités parascolaires, leur permettant d'explorer divers champs d'intérêt.

## Sur le plan de la connaissance du marché du travail

L'étude recommande :

- que l'élaboration des interventions en orientation scolaire et professionnelle prépare davantage les élèves au contexte économique actuel pour qu'elles et ils soient en mesure de pouvoir prévoir et de s'adapter aux changements du marché du travail.
- que chaque école développe un service de carrière et placement élaboré et géré par les élèves en collaboration avec la conseillère ou le conseiller d'orientation. Ce service serait une manière très concrète d'établir des liens étroits avec le marché du travail et ses exigences, avec des institutions locales comme Emploi-Ontario et le Bureau des services à la jeunesse.
- que la priorité soit accordée aux activités qui offrent aux élèves la possibilité de vivre des expériences de travail concrètes (p. ex., le PAJO, la Majeure Haute Spécialisation).

## Recommandations générales

- Il est recommandé que soit mis sur pied un comité provincial en vue d'étudier la possibilité de mettre en pratique l'établissement de liens plus étroits avec les acteurs de la scène socioéconomique de la communauté de langue française et l'introduction d'éléments d'orientation scolaire et professionnelle à l'intérieur des principales matières enseignées aux différentes années d'études du palier secondaire ainsi qu'à l'intérieur des principales matières enseignées aux différentes années d'études précédant la transition de l'élémentaire au secondaire.
- Il est recommandé que les lignes directrices, qui régissent les interventions en aménagement linguistique des conseils scolaires de langue française de l'Ontario, soient intégrées aux politiques d'orientation scolaire et professionnelle.

## Stratégies de mise en œuvre

La mise en œuvre repose en grande partie sur le travail des conseillères et conseillers en orientation. Il faudra préciser leur rôle et leur mandat pour qu'elles et ils puissent vraiment contribuer au cheminement professionnel des élèves et appuyer les initiatives des équipes de la réussite, dans le cadre de la *Stratégie visant la réussite des élèves*.

En tant qu'enseignantes et enseignants, elles et ils sont appelés à devenir prioritairement :

Des agentes et agents  
de changement

Des facilitatrices  
et facilitateurs

Des accompagnatrices  
et accompagnateurs

- Introduire des éléments d'orientation scolaire et professionnelle à l'intérieur des matières enseignées au secondaire (p. ex., dans le cadre de la Majeure Haute Spécialisation, des titres de compétences externes et de cours à double reconnaissance de crédit, le programme d'éducation coopérative, le PAJO et l'apprentissage par l'expérience).
- Prévoir des séances de formation et d'appui offertes aux parents pour les soutenir dans leur rôle de « premier conseiller en orientation de leur enfant ».
- Développer des séances de formation suivies d'accompagnement offertes aux enseignantes et aux enseignants en vue d'établir un lien entre la matière étudiée et le marché du travail.
- Établir des contacts plus étroits avec les gens d'affaires de la communauté en vue de favoriser des expériences de travail.
- Développer des activités parascolaires se rapportant à des entreprises ou à des institutions de la communauté.



## Recherches recommandées

- Une recherche interprovinciale (Ontario, Québec, Nouveau-Brunswick), dont le principal objectif serait d'évaluer l'approche en matière d'orientation.
- Une recherche pour vérifier la façon dont le sentiment d'appartenance des élèves à la communauté francophone influence leur sens de l'autonomie et leur besoin de compétence personnelle en matière d'orientation scolaire et professionnelle.
- Une recherche plus poussée auprès des élèves de la filière pré-emploi, dont les itinéraires d'études sont axés sur le marché du travail.
- Une analyse statistique plus poussée des données quantitatives produites par cette recherche en vue de proposer d'autres pistes d'action se rapportant aux initiatives de la *Stratégie visant la réussite des élèves* et de la *Politique d'aménagement linguistique de l'Ontario (PAL)*.



## Conclusion

À la lumière de cette recherche, nous pouvons conclure que la grande majorité des répondantes et des répondants prévoient poursuivre des études supérieures, mais qu'un certain pourcentage des élèves prévoit aussi opter pour le marché du travail. Contrairement à ce que nous pouvons croire, Internet et les cours constituent des sources d'information moins importantes pour les élèves lorsqu'il s'agit de s'informer sur le marché du travail. Les jeunes s'informent surtout auprès d'adultes et apprennent beaucoup de leurs propres expériences de travail.

Cela veut donc dire qu'il serait souhaitable de préciser les rôles et les mandats des conseillères et des conseillers en orientation pour qu'elles et ils puissent davantage contribuer au cheminement professionnel des élèves. De plus, les parents et la communauté des gens d'affaires doivent également être associés davantage aux interventions en orientation scolaire et professionnelle à l'école. Finalement, les interventions qui seront choisies devront viser à ce que la formation scolaire offerte dans nos écoles informe les élèves sur l'état actuel du marché du travail et facilite l'entrée de nos jeunes sur un marché du travail qui se mondialise et à ce que notre système d'éducation forme des jeunes autonomes qui soient fiers de leur identité francophone et qui ont développé un besoin de compétence suffisamment élevé pour établir un choix de carrière éclairé et réaliste.

## Références

BETZ, N.E. (2000). "Self-Efficacy Theory as a Basis for Career Assessment", *Journal of Career Assessment*, 8 (3), 205-222.

BETZ, N.E., and K.K. VOYTEN (1997). "Efficacy and outcome expectations influence career exploration and decidedness", *Career Development Quarterly*, 46, 179-189.

BETZ, N.E., and D.A. LUZZO (1996). "Career assessment and the Career Decision-Making Autonomy Scale", *Journal of Career Assessment*, 4, 413-428.

BLUSTEIN, D.L., A.P. CHAVES, M.A. DIEMER, L.A. GALLAGER, K.G. MARSHALL, S. SIRIN and K.S. BHATTI (2002). "Voices of the forgotten half: The role of social class in the school-to-work transition", *Journal of Counseling Psychology*, 49 (3), 311-323.

BUJOLD, C., et M. GINGRAS (2000). *Choix professionnel et développement de carrière* (2<sup>e</sup> édition), Montréal, Gaëtan Morin Éditeur.

CARTER, R.T., and M.G. CONSTANTINE (2000). "Career maturity, life role salience, and racial/ethnic identity in Black and Asian American college students", *Journal of Career Assessment*, 8 (2), 173-180.

CONSTANTINE, M.G., C.D. ERICSON, R.W. BANKS and T.L. TIMBERLAKE (1998). "Challenge to the career development of urban and ethnic minority youth: Implications for vocational intervention", *Journal of Multicultural Counseling and Development*, 26, 83-95.

CHUNG, Y.B. (2002). "Career Decision-Making Self-Efficacy and Career Commitment: Gender and Ethnic Differences Among College Students", *Journal of Career Development*, 28 (4), 277-284.

## ...À LA PRATIQUE

- Au Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest (**CSDCSO**), l'école secondaire Gabriel-Dumont a préparé un projet multidisciplinaire intitulé « G-D mystère ». Ce projet permet aux élèves de mieux se connaître, d'explorer diverses carrières et de faire des liens entre les cours donnés à l'école et le monde du travail. Dans le cadre de ce projet, les élèves ont pris part à des ateliers interactifs offerts par des professionnels de la communauté (forces policières, journaliste, etc.). Les enseignantes et les enseignants présentent des unités liées au thème de ce projet (roman meurtre et mystère, textes journalistiques, expériences scientifiques telles que les empreintes digitales et l'identification des types sanguins, etc.). Les élèves doivent utiliser les connaissances acquises lors des ateliers interactifs pour trouver la ou le coupable du crime. Grâce à ce projet, les élèves apprennent à se connaître, à faire des liens entre leurs apprentissages et le monde du travail, et ce, tout en développant un sentiment d'appartenance et d'esprit d'équipe. [www.csdco.on.ca](http://www.csdco.on.ca)
- Le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (**CEPEO**) invite les élèves à se créer un itinéraire d'études personnalisé à l'aide d'un site Internet interactif. Des présentations qui avaient pour objectifs de faire connaître le site d'itinéraire d'études et de familiariser les élèves avec le fonctionnement et l'utilisation du site ont eu lieu dans chacune des écoles secondaires. [www.cepeo.on.ca](http://www.cepeo.on.ca)
- Le Conseil scolaire catholique Franco-Nord (**CSCFN**) invite les élèves de 8<sup>e</sup> année à passer cinq journées complètes à l'école secondaire de leur région. Le projet *Franco, j'arrive!* permet aux élèves de suivre des cours dans les différentes filières et d'être plus aptes à choisir le bon itinéraire d'études lorsqu'elles et ils font leurs choix de cours au secondaire. [www.franco-nord.edu.on.ca](http://www.franco-nord.edu.on.ca)

Les conseils scolaires ci-dessous ont généreusement participé à cette recherche : Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest, Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario, Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord, Conseil scolaire de district catholique du Centre-Sud, Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien, Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est, Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières.

GUAY, F., C.F. RATELLE, C. SENÉCAL, S. LAROSE et A. DESCHÈNES (2006). "Distinguishing developmental from chronic career indecision: Self-efficacy, autonomy, and social support", *Journal of Career Assessment*, 14 (2), 235-251.

GUAY, F. (2005). "Motivations underlying career decision-making activities: The Career Decision-Making Autonomy Scale (CDMAS)", *Journal of Career Assessment*, 13 (1), 77-97.

GUAY, F., C. SENÉCAL, L. GAUTHIER and C. FERNET (2003). "Predicting career indecision: A self-determination theory perspective", *Journal of Counseling Psychology*, 50 (2), 165-177.

GUAY, F. (2001). *The Career Decision-Making Autonomy Scale*, unpublished manuscript, Laval University, Québec, Canada.

GUICHARD, J. (2003). « De l'éducation à la carrière à l'éducation à l'humanité : quelles perspectives pour les approches éducatives au 21<sup>e</sup> siècle? », *Carrièreologie*, 9 (1) 2-12.

HERR, E.L., S.H. CRAMER and S.G. NILES (2004). *Career Guidance and Counseling, Through the Lifespan Systematic Approaches* (Sixth edition), Boston: Allyn and Bacon.

NEGURA L. (2006). « L'évolution de la représentation sociale du travail dans le contexte de mutations économiques en Occident », *Carrièreologie*, 10 (3), 393-410.

OCDE (2001). *La formation tout au long de la vie pour tous : grands axes de l'action. Une analyse des politiques éducatives*, Paris.

OCDE (2002). *OECD Review of Career Guidance Policies*, Canada (country note), Paris.

OCDE (2003). *Orientation professionnelle: nouvelles pistes de réflexion. Une analyse des politiques d'éducation*, Paris.

OCDE (2004). *Orientation professionnelle et politique publique : comment combler l'écart*, Paris.

Ordre des conseillers et des conseillères en orientation du Québec (1996). *Miser sur l'orientation : donner un sens au projet éducatif*, présenté à La Commission des États généraux sur l'éducation, Montréal.

PELLETIER, D. (2001). *Pour une approche orientante de l'école québécoise*, Québec, Septembre Éditeur.

LECLERC, G. (2001). « L'approche intégrée en information et orientation : quelques principes directeurs », dans *Pour une approche orientante de l'école québécoise* (33-41), Québec, Septembre Éditeur.

RIVERIN-SIMARD, D. (1996). « Le concept de chaos vocationnel : Un pas théorique à l'aube du XXI<sup>e</sup> siècle? », *L'orientation Scolaire et Professionnelle*, 25 (4), 467-487.

SAMSON, A., et N. GAZZOLA (sous presse). « L'éducation à la carrière : Une évaluation critique du programme-cadre de l'Ontario », *Actes de la Conférence internationale sur la recherche en éducation en milieu minoritaire de langue française*, Ottawa, avril 2005 (manuscrit accepté pour publication).

YOUNG, R.A., L. VALACH and A. COLLINS (2002). "A contextual explanation of career", In D. Brown, L. Brooks, et al., *Career Choice and Development* (4<sup>e</sup> édition), San Francisco, Jossey-Bass.

